

Distr.  
GENERAL

S/1996/1003  
4 December 1996  
ARABIC  
ORIGINAL: RUSSIAN

مجلس الأمن



رسالة مؤرخة ٤ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٦ موجهة إلى  
الأمين العام من الممثل الدائم لطاجيكستان لدى  
الأمم المتحدة

يشرفني أن أحيل طيه نص بيان صادر عن حكومة جمهورية طاجيكستان في ٢ كانون الأول/  
ديسمبر ١٩٩٦.

وأكون ممتنا لو تفضلتم بتعميم نص هذه الرسالة ومرفقها بوصفهما وثيقة من وثائق مجلس الأمن.

(توقيع) رشيد عليموف

السفير

الممثل الدائم لجمهورية طاجيكستان

لدى الأمم المتحدة

## مرفق

بيان صادر في ٢ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٦  
عن حكومة جمهورية طاجيكستان

برغم جميع الجهود التي يبذلها قادة جمهورية طاجيكستان لإيجاد حل من جانبهم للنزاع الطاجيكي الداخلي، وبرغم التقيد الصارم من جانبهم لشروط اتفاق طهران وغيره من الاتفاقات، تظل الحالة متوترة في منطقة بامير بجمهورية طاجيكستان نظرا لما تقوم به المعارضة المسلحة بانتظام من أعمال غير مشروعة.

وعليه، ففي ١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٦، شنت تشكيلات مسلحة من المعارضة المتشددة هجوما وحشيا على بلدة غارم، مما أدى إلى سقوط العديد من الخسائر في الأرواح بين صفوف السكان المدنيين. وهذا الحادث هو آخر انتهاك لاتفاق وقف إطلاق النار وهو يشكل تهديدا خطيرا لاستمرار محادثات السلام.

إن حكومة جمهورية طاجيكستان تدين بشدة الأساليب الإرهابية المستخدمة من جانب المعارضة المسلحة وتعلن، متحملة في ذلك كامل المسؤولية، أنه في حال استمرار تصاعد التوتر في المناطق المعنية فلسوف تضطر إلى اتخاذ الخطوات المناسبة.

وحكومة جمهورية طاجيكستان، إذ تدلي بهذا البيان، فإنما تطلب إلى الأمم المتحدة إجراء تقييم مناسب لهذه الحقائق واتخاذ الخطوات اللازمة للدعوة إلى وقف إطلاق النار وإلى تسوية سلمية للنزاع الطاجيكي الداخلي.

-----